

## Hirmi du Grand canon - ton 6

### Ode 1 - Hirmos

Le Seigneur est mon secours et mon protecteur, / Il est apparu  
pour mon salut : / C'est Lui mon Dieu, et je Le glorifierai, / le  
Dieu de mon père et je L'exalterai, // car Il s'est couvert de  
gloire.

*Refrain* : Aie pitié de moi, ô Dieu, / aie pitié de moi.

### Ode 2 - Hirmos

Ciel, prête attention à ma voix et je parlerai ; / je chanterai le  
Christ // qui est venu en prenant chair de la Vierge.

*Autre hirmos (le jeudi de la 1ère semaine)*

Voyez, voyez que Je suis Dieu, / qui jadis fis pleuvoir la manne  
et jaillir l'eau du rocher pour mon peuple, // par ma seule droite  
et ma puissance.

### Ode 3 - Hirmos

Sur le roc inébranlable de tes commandements, // ô Christ,  
affermiss mon esprit.

*Autre hirmos (les mardi, mercredi et jeudi de la 1ère semaine)*

Sur le roc de tes commandements, Seigneur, / affermiss mon  
cœur hésitant ; // car seul Tu es Saint et Seigneur.

### Ode 4 - Hirmos

Le prophète apprit ta venue, Seigneur, / il fut saisi de crainte à  
la pensée que Tu naîtrais d'une vierge et Te révélerais aux  
hommes / et il dit : « J'ai entendu ta voix et j'ai été saisi de  
crainte » : // Gloire à ta puissance, Seigneur !

## Ode 5 - Hirmos

Veillant dans la nuit, je Te prie, Ami des hommes, / illumine-moi  
 et guide-moi sur la voie de tes préceptes, // et enseigne-moi,  
 Sauveur, à faire ta volonté.

## Ode 6 - Hirmos

Des abîmes des enfers, j'ai crié de tout mon cœur / vers le Dieu  
 compatissant ; // Il m'a entendu et a arraché ma vie à la  
 corruption

## Kondakion, ton 6

Mon âme, ô mon âme, / éveille-toi, pourquoi dors-tu ? / La fin  
 approche et le trouble va te saisir. / Réveille-toi donc, afin que  
 le Christ Dieu t'épargne, // Lui qui est partout présent et qui  
 emplit tout.

## Ode 7 - Hirmos

Nous avons péché contre Toi, / nous avons commis l'injustice  
 et l'iniquité ; / nous n'avons ni gardé ni accompli ce que Tu nous  
 avais prescrit ; // mais ne nous rejette pas à jamais, Dieu de  
 nos pères.

## Ode 8 - Hirmos

Celui que les puissances célestes glorifient, / et devant Qui  
 tremblent les chérubins et les séraphins, // que tout souffle et  
 toute la création Le chantent, Le bénissent et L'exaltent dans  
 tous les siècles.

## Ode 9 - Hirmos

Incompréhensible naissance d'une conception sans semence ; /  
 fruit incorruptible d'une mère inépousée : / la naissance de Dieu  
 renouvelle la nature. // C'est pourquoi, dans la foi véritable,  
 toutes les générations te magnifient Épouse et Mère de Dieu.